

Tomasz Sobieraj: 'You don't have to write poems about shit, piss or hiccups'



Extract from 'triple self-portrait, 2007' (©Tomasz Sobieraj)

The Polish writer is also a self-taught fine art photographer who exhibits in the UK, Germany, Austria and Spain. We talk about the problems of contemporary literature, how to resolve commercialism with art and how his home city of Łódź treats its artists

interview

by [Marysia Amribd](#) - Łódź Translation:
[Lydia Bigos](#)

27/03/09

Tags : [Brunch](#), [photography](#), [literature](#).

'It will only change the fact that there is now somewhere nice to go and have a cup of coffee in Łódź,' says Tomasz Sobieraj about the opening of the new Museum of Art, where we meet at the cafe Boston, in the Manufaktura factory. His art is deeply inspired by the post-industrial nature of this city; it's difficult to imagine some of his photo poems, like *Enklawa* ('Enclave') or *Kolosalna morda miasta* ('Colossal mug of the city'), coming from any other place. 'Łódź is a peculiar town. I'm very happy that I live here, it was a conscious decision to do so and I like it here.' However, does Łódź really have a lot to offer for an artist? Sobieraj bluntly replies: not completely. 'Unfortunately, in Łódź, the most important people are the ones that live in other countries. But maybe this is just a typical characteristic of Poland. You can put on any play if you are from Paris or New York.' Museums in Łódź, Sobieraj says, run away from new faces in the hunt for something safe and secure. There are only a handful of artists from Łódź who are constantly promoting themselves.

(©Tomasz Sobieraj)
Age of



convention

Sobieraj talks very quickly, is very expressive and always wears a big smile. We talk too about his love for coffee, the book that his wife has recently published, and at times, he interrupts himself to inform me he's going off record. As a writer, poet and photographer, it is difficult to define which artistic trait is most prominent. Sobieraj has had enough of the conservative outlook on photography. Talent is just as important as networking, he says, repeating the words of famous writers and philosophers that inspire him: 'you have to be Mozart, Salieri, Mickiewicz and Pushkin all at the same time.' Nor do you need to have the right degree to call yourself an artist. Sobieraj knows what he is talking about; he is a geographer, hydrologist and climatologist by trade. During his time as a clerk - a 'good but slavish job', as he says on his website - he would hide the different pieces he wrote for himself, to impress himself with what he was capable of doing.



Drinking crocodile |
(©Tomasz Sobieraj)
Sobieraj doesn't believe in artists only living on what they have created for themselves. 'Everything costs money, and you need to live. I earn a living through commercial photography and from my poems or essays.' | (©Tomasz



Sobieraj) Luckily, the commissions he receives - wedding photography, catalogue and calendar shoots - are not too time-consuming. Sobieraj likes to paraphrase Julian Tuwima, a poet from Łódź who believed that it was good practice to commit three to four working days per month to commercial work, to be able to do as you liked the rest of the time. Fortunately, his clients approach his portfolio and vision with common sense, and all parties are able to reach a satisfying compromise.

Sobieraj the writer

Sobieraj's opinion on contemporary literature and current popular trends are characterised by a lack of thought and aesthetic reversal, leading to his decision to publicise his works. 'I intend to stay adaptable, someone who converts literature according to their own path. I want logical thinking, aesthetics, the importance of words and philosophical reflection to be important again.' He is not fazed by the

fact that his art is hermetic and far from popular culture; people prefer to consume than read a book. 'One in a thousand people read classical literature. Is it important? The only important thing is that people are happy. In the past only the elite could read, but the world is changing.'



| (©Tomasz Sobieraj)'Philosophical reflection' and hermeticism are visible traits in his latest collection of stories, *Dom nadzoru* ('House Surveillance', Adam Marszałek publishing house). Polish critic Zygmund Herman has called it 'a new form in literature drawing freely from a variety of borderline epic genres.' Sobieraj's stories are an extension of his own views on art; he believes that future generations will remember those who thought outside the box and were able to reach over and beyond the expectations set out for them, like Poland's Shakespeare, Juliusz Słowacki. Writing differently has been a big advantage for Sobieraj. 'Art doesn't have to escape from real life, but it also shouldn't be life,' he emphasizes. 'You don't have to write poems about 'shit, piss or hiccups.' Sobieraj's next project is writing a national Polish poem full of public references and digression in poetic prose. It remains to be seen how it will work out.

by [Marysia Amribd](#) - Łódź Translation: [Lydia Bigos](#)

Join the discussion - 1 [Click here to login](#)

Read or write a comment in [spa](#), [pol](#), [ita](#) (1), [fre](#), [eng](#),

Got anything to say? Do it here!

Already a babelian ? [Click here to login](#). Or [sign-up](#) !

Your name

Your e-mail (will never be

Your comment

Send

Links, hitting the return button and paragraphs are done automatically Inappropriate or irrelevant comments will be edited or deleted

Tomasz Sobieraj: «Pas de diplôme d'artiste»



Tomasz Sobieraj - Autoportrait 2007 (Tomasz Sobieraj)

Ce photographe et écrivain polonais jongle avec succès entre la photo commerciale et l'art avec un grand A. Sans oublier la poésie.

INTERVIEW

par [Marysia Amribd](#) - Łódź Traduction : [Roch Hannecart](#)

30/03/09

Tags : [Littérature](#), [Photographie](#), [Brunch](#).

« *J'ai l'intention de devenir un archer qui remet la littérature sur le droit chemin* »

Je rencontre Tomasz Sobieraj, 45 ans, au café Boston situé dans le Musée d'Art de Lodz qui a ouvert tout récemment ses portes au sein du grand complexe récréatif de la Manufaktura. Il parle vite, avec le sourire et une grande expressivité, et il truffe son discours de citations de personnes célèbres qui l'inspirent, qu'ils soient musiciens ou philosophes. Tout à la fois écrivain, poète et photographe, Tomasz Sobieraj ne se laisse pas facilement définir. Il dit des choses intéressantes même sur le simple fait qu'il adore le café ou le dernier ouvrage de son épouse publié tout dernièrement, ou encore le fait qu'il préférerait être Mozart, mais peut-être aussi Salieri... Souvent, il s'interrompt et lance : « *Mais je vous prie de ne pas l'écrire !* »



(Tomasz Sobieraj)
Une nouvelle forme littéraire
 Tomasz Sobieraj a des opinions

relativement conservatrices et concrètes en matière de photographie. Pour être artiste, selon lui, il faut du talent, mais aussi du travail et des échanges avec les autres : « *Il faut être à la fois Mozart et Salieri, Mickiewicz et Pouchkine.* » Il n'est pas nécessaire d'avoir un diplôme en art pour avoir sa carte et il sait de quoi il parle... Avant de faire de l'art une profession, il a validé une maîtrise de géographie, s'est spécialisé en hydrologie et en climatologie en tant que salarié.



Au hasard de la discussion, il donne son avis sur une littérature contemporaine qui se caractérise « *par le manque de sens et par le refus de l'esthétique* » : « *Son incapacité technique est une convention, un signe du temps.* » Pour cette raison, Tomasz a décidé de rendre publique ce qu'il crée : « *J'ai l'intention de devenir un archer qui remet la littérature sur le droit chemin ; je veux que la pensée logique, l'esthétisme, les mots lourds de sens et la réflexion philosophique reprennent leur importance.* » Que son art soit hermétique et éloigné de la culture de masse ne lui pose aucun problème, ni le fait que les gens, plutôt que de lire un livre, préfèrent s'adonner à la consommation : « *Une personne sur mille lit, consacre du temps à la littérature classique. Quelle importance ? Ce qui compte, c'est que les gens soient heureux et que tout aille bien. La lecture a toujours été une affaire d'élites et ça n'empêche pas le monde d'évoluer.* »

La réflexion philosophique et l'hermétisme sont évidents dans son dernier recueil de récits intitulé *Maison de surveillance* (Editions Adam Marszałek), publié il y a quelques semaines. Ces récits, pour reprendre une citation du critique polonais Zygmunt Herman, « *sont non seulement une critique magistrale de la société mais constituent également une nouvelle forme littéraire, qui tire son inspiration de genres épiques divers.* » Ecrire est donc pour lui un grand triomphe : « *L'art ne doit pas fuir la vie et ne doit pas non plus être la vie. Il ne sert à rien d'écrire de la poésie sur des tas de choses, sur la pisse ou sur le hoquet* », affirme-t-il tout en sirotant son café. Aussi, le prochain projet de Sobieraj est la création d'un poème populaire polonais écrit en prose poétique, pleine de digressions et d'encarts journalistiques. Mais on ne sait pas ce qui en sortira concrètement.

La Lodz postindustrielle



Mais « *tout a un coût et il faut vivre* » et vivre de la culture noble n'est pas toujours faisable. Ainsi, même Sobieraj est un artiste qui regarde le monde avec réalisme. Ainsi, dit-il, « *c'est de photographie commerciale que je vis, pas de poésie ou d'essais. Il faut bien subvenir à ses besoins d'une façon ou d'une autre.* » Heureusement, il reçoit de très nombreuses commandes. Et les photos de mariage et les photos de catalogues ou de calendriers ont l'avantage de ne pas l'éloigner trop longtemps de son bureau. Paraphrasant le poète Julian Tuwim de Lodz, Sobieraj affirme qu'il va bien, qu'il peut consacrer trois ou quatre jours par mois au travail commercial pour utiliser le reste du temps à ce qui lui plaît. Heureusement, les clients accueillent ses offres et ses projets sans a priori et, par conséquent : « *Je parviens à un compromis qui satisfait tout le monde.* » L'art de Tomasz Sobieraj s'inspire profondément de la nature

postindustrielle de Lodz : il est difficile d'imaginer que certaines photographies (telles que L'enclave ou Le visage colossal de la ville) ou certains récits puissent avoir vu le jour dans un autre lieu que celui-là. « *Lodz est une ville particulière, je suis très heureux d'y vivre. C'est un choix conscient, cela me plaît de me trouver ici.* » Mais Lodz a-t-elle beaucoup à offrir aux artistes ? Tout en s'enfonçant dans le divan de cuir noir, Sobieraj répond simplement que non, pas du tout : « *A Lodz malheureusement, on donne beaucoup d'importance aux étrangers, mais sans doute est-ce là un trait caractéristique polonais. On ne peut s'exposer que si l'on est de Paris ou de New York.* » Selon Sobieraj, « *les musées de Lodz ne cherchent pas de nouveaux talents, ils s'en tiennent à ce qui est connu et sûr ; il n'y a que quelques artistes de Lodz qui se promeuvent continuellement. Et l'ouverture du nouveau Musée d'Art n'apporte rien de nouveau sinon que c'est un bel endroit pour y prendre un café.* »

par [Marysia Amribd](#) - Łódź Traduction : [Roch Hannecart](#)

Joindre la discussion - 1 commentaires

Lire ou écrire un commentaire dans [spa](#), [pol](#), [ita](#) (1), [fre](#), [eng](#),

Vous avez quelque chose à dire ? Dites le ici !

Déjà babélien ? [Cliquez ici pour vous connecter](#). Or [sign-up](#) !

Votre nom

Votre adresse e-mail (ne

Votre commentaire

Envoyer

Les liens, les sauts de lignes et les paragraphes sont générés automatiquement. Les commentaires hors-sujets ou inappropriés seront édités ou supprimés.

Tomasz Sobieraj: «Non ci vuole una laurea per essere artista»



(Foto: T. Sobieraj)

Il fotografo e scrittore polacco parla dei difetti della letteratura contemporanea, di come conciliare il commercio con l'arte e di come la città di Lodz tratta i suoi artisti. Intervista.

INTERVISTA

di [Marysia Amribd](#) - Łódź Traduzione: [maria cristina motta](#)

27/03/09

Tags : [Letteratura](#), [Brunch](#).

Incontro il quarantacinquenne Tomasz Sobieraj, fotografo e scrittore, al caffè Boston che si trova nel Museo d'Arte di Lodz appena aperto all'interno del grande complesso ricreativo della Manufaktura. Parla veloce, sorridendo e con grande espressività, e infarcisce il discorso di citazioni di persone famose, scrittori o filosofi, che lo ispirano. Tomasz Sobieraj è scrittore, poeta, fotografo: per questo è difficile definirlo. Inoltre riesce a rendere interessante anche il fatto che adora il caffè e l'ultimo libro che ha pubblicato ultimamente sua moglie, nonché del fatto che preferisce essere Mozart, ma forse anche Salieri. Spesso interrompe il discorso per dire: «Ma la prego di non scriverlo!».

(Foto:
Tomasz
Sobieraj)
Una



convenzione dell'epoca

Tomasz Sobieraj ha opinioni abbastanza conservatrici e concrete sulla fotografia. Per essere artisti conta il talento, ma anche il lavoro e i rapporti con le persone: «Bisogna essere contemporaneamente sia Mozart che Salieri, sia Mickiewicz che Puskin». Non è necessario avere una laurea per poter dire di essere un artista. Sa cosa dice: prima di iniziare ad occuparsi d'arte da professionista, si è laureato in geografia con specializzazione in idrologia e climatologia e ha lavorato come impiegato. Per caso esce allo scoperto l'opinione di Sobieraj sulla letteratura contemporanea. Secondo lui questa è contraddistinta dalla «mancanza di senso e dal rifiuto estetico», e la sua incapacità tecnica è una convenzione, un segno dell'epoca. Anche per questo ha deciso di rendere pubblico quello che crea: «Ho intenzione di diventare un arciere che riporta la letteratura sui giusti percorsi, voglio che ricomincino ad essere importanti il pensiero logico, l'estetismo, le parole pesanti e la riflessione filosofica». Non gli crea problemi il fatto che la sua arte sia ermetica e lontana dalla cultura di massa, né che le persone, anziché leggere un libro, preferiscono darsi al consumo: «Una persona su mille legge, frequenta la letteratura classica. Che cosa importa? L'importante è che le persone siano felici e vada tutto bene. Il mondo si è evoluto, anche se solo le élite leggevano».



Drinking crocodile |
(Foto: (Foto: T.
Sobieraj)

Una nuova forma letteraria

«La riflessione filosofica e l'ermetismo sono evidenti nella sua ultima raccolta di racconti dal titolo Casa di sorveglianza (Edizioni Adam Marszałek), che è uscita qualche settimana fa. Questi racconti, secondo una citazione del

critico polacco Zygmunt Herman, sono «non solo una critica della società elaborata magistralmente, ma anche una nuova forma letteraria, che trae ispirazione da diversi generi epici». Scrivere è quindi per lui un grande trionfo: «L'arte non deve fuggire dalla vita, e non deve neanche essere la vita. Non serve scrivere poesie sui mucchi di cose, sulla pipì o sul singhiozzo», afferma sorseggiando il caffè. Questo è anche uno dei motivi per cui il prossimo progetto di Sobieraj è la creazione di un poema popolare polacco scritto in prosa poetica, pieno di digressioni e inserti pubblicitari. Ma cosa effettivamente ne verrà fuori non si sa.

La Lodz postindustriale

Però «tutto costa e bisogna vivere», ma di alta cultura non sempre si riesce a vivere, perciò anche Sobieraj è un artista che guarda al mondo in modo realistico. Come dice lui: «vivo di fotografia commerciale, non di poesia o saggi. Bisogna pur mantenersi in qualche modo». Per fortuna ha

moltissimi ordini: le fotografie di nozze e le foto per cataloghi o calendari hanno di buono che non portano via troppo tempo e Sobieraj, parafrasando il poeta Julian Tuwim di Lodz, afferma che va be



(Foto: T. Sobieraj)ne, che può dedicare 3-4 giorni al mese al lavoro commerciale per dedicarsi il resto del tempo a quello che gli piace. Per fortuna i clienti di solito si avvicinano senza pregiudizi alle sue offerte e ai progetti, perciò «riesco a raggiungere un compromesso che accontenta tutti». L'arte di Tomasz Sobieraj è profondamente ispirata alla natura postindustriale di Lodz: è difficile immaginare che alcune fotografie (come L'enclave, o Il volto colossale della città) o racconti siano nati in un altro luogo. «Lodz è una città particolare, sono molto contento di abitare qui. È una scelta consapevole, mi piace stare qui». Ma Lodz ha molto da offrire agli artisti? Sobieraj, sprofondando nel divano di pelle nera, dice semplicemente che non del tutto: «A Lodz purtroppo si dà molta importanza agli stranieri, ma forse è un tratto caratteristico polacco. Si può esporre solo se si è di Parigi o di New York». Secondo Sobieraj, «i musei di Lodz non cercano nuovi talenti, si ritirano in quello che è noto e certo, ci sono solo alcuni artisti di Lodz che si promuovono continuamente. E l'apertura del nuovo Museo d'Arte

cambia solo il fatto che sia un bel posto per bersi un caffè».

di [Marysia Amribd](#) - Łódź Traduzione: [maria cristina motta](#)

Unisciti alla discussione - 1 comments

shorty - 2009-03-30 14:20:08

ciao.vi voglio dire che pure io credo la stessa cosa,cioe' che non ci vuole una laurea per essere un artista.io faccio dei quadri.me so interesato un po' dal internet and o scoperto che se cheama incisione sull metalo,pero',non o visto nessuna foto che asomilia piu di tanto con la mia tecnica de incisione.

io sono rumeno e abito e lavoro a Roma.dopo che finisco il lavoro,comincio' a fare i quadri.dopo che i finisco li vendo a prezzi tropo bassi cioe' 20 30 e.in somma..questa cosa che io lo faccio non e' un lavoro ci una piacere in quale ci metto cuore, un po' di dolore e il resto passione.

scuse per le rime.

come dicevo,stovo sull google cercondo il numero verde di no racism e a la fine sono arrivato qui sull vostro sito(scusate le doppie.non so crivere bene)e ho deto che forse sara la mia occasione.non lo so neanche che occasione pero' lasciatermi dire cosi.

I miei quadri alla fine non possono essere riprodotti.i voglio vendere con tanti.come gli artisti fano la sua arte,cosi ce stano pure le persone quale devono spendere atnti soldi.:)

grazie.

per tuti quelli che amano l'arte e soldi.

se volete che vi mando un po' de foto con i quadri che i ho gia' venduti e e forse che alcuni ancora ci sono,mandatemi il vostro email a il mio e mail cioe' shortyy7@yahoo.com.,e vi mando le foto.

ciao

Read or write a comment in [spa](#), [pol](#), [ita](#) (1), [fre](#), [eng](#),

Tomasz Sobieraj: "No hay que escribir poesía sobre mierdas"



(Foto: T. Sobieraj)

Este fotógrafo y escritor de Łódź habla sobre los puntos débiles de la literatura contemporánea, de cómo conciliar el comercio con el arte y de cómo Łódź trata a sus artistas

ENTREVISTA

por [Marysia Amribd](#) - Łódź Traducción:
[Kasia Ortiz](#)

27/03/09

Tags : [Brunch](#), [Literatura](#).

Me di cita con el fotógrafo y escritor de 45 años Tomasz Sobieraj en el café Boston, dentro del recién inaugurado Museo de Arte de Łódź, localizado en el gran complejo de diversión Manufaktura. Habla rápido, sonríe, muy expresivo, y en sus declaraciones entremezcla citas de personas reconocidas, escritores y filósofos de quienes toma inspiración. Tomasz Sobieraj es escritor, poeta, fotógrafo – es difícil de decir concretamente con cuál de estos oficios se identifica más. Al mismo tiempo logra contar de una manera interesante que le encanta el café, qué libro compró recientemente su esposa, o si prefiere ser Mozart o Salieri. A veces interrumpe sus palabras únicamente para pedir: "pero, por favor, ino escriba sobre esto!"

(Foto:
Tomasz
Sobieraj)



Convencionalismo de época

Tomasz Sobieraj tiene una visión conervadora y concreta de la fotografía (que se refleja asimismo en lo que es para él, el arte). Según él, en el ser artista se puede observar talento, así como trabajo y comunicación con la gente. En otras palabras, "hay que ser al mismo tiempo Mozart, Salieri, Mickiewicz y Puszkín". No es necesario, sin embargo, tener el diploma adecuado para poder decir que se es artista. Sabe lo que dice – antes de dedicarse profesionalmente al arte, terminó estudios en geografía con especialización en hidrología y climatología, y trabajó como funcionario, escribiendo para sí mismo más que todo para sorprenderse e impresionarse a sí mismo. De paso, se revela la opinión de Sobieraj sobre la literatura contemporánea y las corrientes populares en la actualidad. Estas se caracterizan, según él, por "la falta de pensamientos y el desvío estético", y su torpeza de estilo es un convencionalismo, una marca de época. Por esta razón también ha decidido hacer público lo que crea: "mi intención es convertirme en un guardagujas que encamina la literatura a su propia vía, quiero hacerlo para que de nuevo cuente la manera lógica de pensar, el esteticismo, el peso de las palabras y la reflexión filosófica". No le molesta que su arte sea hermético y lejano de la cultura de masas; la gente, en vez de leer un libro, prefiere dedicarse al consumo: "poca gente lee, poca gente se relaciona con la literatura clásica. ¿Qué significa esto? Lo importante es que la gente sea feliz y que todo esté bien. El mundo se desarrolla, aunque son solo las élites las que han leído".



Drinking crocodile |
(Foto: T. Sobieraj)

La "reflexión filosófica" y el hermetismo pueden percibirse en su más reciente colección de cuentos *Dom nadzoru* ('Casa de control', de la editorial Adam Marszałek), lanzado hace algunas semanas. Los cuentos, según Zygmunt Herman, "no son solo una crítica técnica

maestra al mundo contemporáneo sino también una visión profética. Es ante todo una nueva forma de literatura, que se inspira naturalmente de diferentes estilos épicos, así como de formas adyacentes – ensayo e incluso reportaje - difícil de clasificar de manera clara y que requiere de un análisis más profundo". Los cuentos reflejan las opiniones sobre el arte de su autor, que considera que las próximas generaciones recordarán a aquellos que lograron ir más allá de las ramas definidas por su época, más allá del campo seguro de los convencionalismos, y cita como ejemplo al poeta polaco Juliusz Słowacki. Escribir de manera diferente es para él un gran triunfo y no se trata ni siquiera aquí de conseguir que el arte represente algo especial de la vida cotidiana: "el arte no tiene que escapar de la vida, pero tampoco tiene que ser ella. No hay que escribir poesía sobre mierdas,

meadas o hipos" - sostiene en un tono seguro, mientras bebe a sorbos su café. Esta es igualmente una de las razones por las que el próximo proyecto de Sobieraj es el de componer un poema polaco nacional, escrito en prosa poética, lleno de referencias publicistas y de disgresiones.

Comercio

Sin embargo, "todo cuesta y hay que vivir", y de la alta cultura no siempre se puede vivir. Por esta razón Sobieraj se orienta también de manera realista en el mundo de artista y no comparte la idea de que debería vivir únicamente de lo que crea para sí mismo y de lo que le gusta. Tal como dice: "vivo de la fotografía comercial, no de la poesía ni de los ensayos. De alguna manera hay que mantenerse". Por suerte, es un trabajo por pedidos: fotos matrimoniales, para catálogos o calendarios, no toman demasiado tiempo y Sobieraj, parafraseando al poeta de Łódź Julian Tuwim, considera que está bien poder dedicar 3 o 4 días del mes al trabajo comercial para ocupar el resto del tiempo en lo que le gusta. Por suerte, los clientes por lo general abordan de manera razonable su portafolio y su visión de los proyectos, gracias a lo cual "se logra llegar a un compromiso que satisface a todos".

Łódź postindustrial



(Foto: T. Sobieraj) El arte de Tomasz Sobieraj se encuentra profundamente inspirado por la naturaleza postindustrial de Łódź – es difícil de imaginar que algunas de sus colecciones de fotografías (como por ejemplo *Enklawa* - '-Enclave', o *Kolosalna morda miasta* - 'El morro colosal de la ciudad') o que sus cuentos hubiesen sido creados en algún otro lugar. "Łódź es una ciudad particular, estoy muy contento de vivir aquí. Es una elección conciente, me gusta estar aquí".

¿Pero tiene Łódź mucho que ofrecer a los artistas? Sobieraj, tumbado en un hondo sofá de cuero negro, declara que no es realmente así: "en Łódź desafortunadamente se da valor a aquellos que vienen de afuera, pero puede ser que esto sea una característica típica polaca. Se puede presentar cualquier cosa si se viene de París o de Nueva York". Según Sobieraj, los museos de Łódź no buscan nuevas caras, escapan hacia lo conocido y lo seguro, y son solo algunos artistas locales a los que siempre se promueve. Y "la inauguración del nuevo Museo de Arte solo cambia la situación en el hecho de que es

un lugar donde es agradable tomarse un café".

por [Marysia Amribd](#) - Łódź Traducción: [Kasia Ortiz](#)

Únete a la discusión - 1 comentarios

Leer o escribir un comentario spa, [polaco](#), [italiano](#) (1), [francés](#), [inglés](#),

¿Tienes algo que decir? ¡Hazlo aquí!

¿Eres ya babeliano? [Haz clic aquí para conectarte](#). Or [sign-up](#) !

Tu nombre

Tomasz Sobieraj: „Trzeba być i Mozartem, i Salierim”



(zdj.: T. Sobieraj)

Łódzki artysta fotograf i pisarz opowiada o kondycji współczesnej literatury, jak pogodzić komercję ze sztuką oraz o tym, jak Łódź traktuje swoich artystów.

Wywiad

autor: [Marysia Amribd](#) - Łódź

27/03/09

Tags : [fotografia](#), [literatura](#).

Z czterdziestopięcioletnim Tomaszem Sobierajem, fotografem i pisarzem, spotykam się w kawiarni Boston, znajdującej się w świeżo otwartym Muzeum Sztuki w Łodzi, zlokalizowanym w wielkim kompleksie rozrywkowym Manufaktura.

Mówi szybko, jest uśmiechnięty i bardzo ekspresyjny, a w wypowiedzi wplata cytaty znanych ludzi, pisarzy czy filozofów, którzy go inspirują. Tomasz Sobieraj jest pisarzem, poetą, fotografem – trudno właściwie powiedzieć, kim najbardziej. Do tego potrafi ciekawie opowiadać zarówno o tym, że uwielbia kawę i jaką książkę wydała ostatnio jego żona, oraz o tym, czy woli być Mozartem czy też Salierim. Czasem jedynie przerywa swoje wypowiedzi, wołając „ale proszę o tym nie pisać”!



Konwencja epoki



"Dorobek" | zdj.: T.Sobieraj
Tomasz Sobieraj ma dość konserwatywne i konkretne poglądy na fotografię (przekładające się również na to, czym jest według niego sztuka). Według niego w byciu artystą liczy się zarówno talent, jak i praca oraz rozmowa z ludźmi. Innymi słowy, „trzeba być jednocześnie i Mozartem, i Salierim, i Mickiewiczem, i Puszkinem”. Nie trzeba mieć jednak odpowiedniego dyplomu, żeby móc powiedzieć o sobie, że jest się artystą. Wie co mówi – zanim zaczął profesjonalnie

parać się sztuką, ukończył geografię na specjalności hydrologia i klimatologia oraz pracował jako urzędnik pisząc do szuflady przede wszystkim po to, by zadziwić siebie i sobie zaimponować. Przy okazji wychodzi na jaw opinia Sobieraja na temat literatury współczesnej oraz obecnie popularnych prądów. Według niego cechuje się ona „brakiem myśli i odwróceniem estetycznym”, a jej warsztatowa nieporadność jest konwencją, znakiem epoki. Dlatego też postanowił upublicznić to, co tworzy: „mam zamiar zostać zwrotnicowym, który nawróci literaturę na właściwe tory, chcę, żeby znów zaczęło się liczyć logiczne myślenie, estetyzm, waga słowa i filozoficzna refleksja.” Nie przeszkadza mu to, że jego sztuka jest hermetyczna i daleko jej do kultury masowej, a ludzie, zamiast przeczytać książkę, wolą zająć się konsumpcją: „promil ludzi czyta, obcuje z literaturą klasyczną. Jakie to ma znaczenie? Ważne, żeby ludzie byli szczęśliwi i było dobrze. Świat rozwijał się, mimo że tylko elity czytały.”



"Jesienny pan" | zdj.: T.Sobieraj
„Filozoficzna refleksja” i hermetyzm są widoczne w jego najnowszym zbiorze opowiadań zatytułowanym „Dom nadzoru” (Wydawnictwo Adam Marszałek), który ukazał się kilka tygodni temu. Opowiadania te, cytując Zygmunta Hermana, to „nie tylko mistrzowska warsztatowo krytyka współczesności czy prorocza wizja. To przede wszystkim nowa forma w literaturze, czerpiąca swobodnie z różnych gatunków epickich, także tych pogranicznych - eseju, a nawet reportażu, przez co trudna do jednoznacznego zaklasyfikowania i wymagająca głębszej analizy”. Opowiadania te stanowią przedłużenie poglądów na sztukę ich autora, który uważa, że przyszłe pokolenia pamiętają o tych, którzy potrafili sięgać poza ramy wyznaczone przez ich epokę, poza pewne pola konwencji, za przykład podając polskiego poetę Juliusza Słowackiego. Pisanie inaczej jest dla niego dużym atutem i nie chodzi tu nawet o to, że sztuka

powinna stanowić coś odrębnego od codziennego życia: „sztuka nie musi uciekać od życia, ale też nie musi nim być. Nie trzeba pisać poezji o kupach, sikaniu czy czkawkach” – stwierdza pewnym tonem sącząc kawę. Jest to również jeden z powodów, dla których następnym projektem Sobieraja jest stworzenie polskiego poematu narodowego, pisanego prozą poetycką, pełnego odniesień publicystycznych i dygresji. Ale co tak naprawdę z tego wyniknie – nie wiadomo.

Komercja

Jednak „wszystko kosztuje, a żyć trzeba”, a z kultury wysokiej nie zawsze da się wyżyć, dlatego też Sobieraj jest realistycznie nastawionym do świata artystą i nie należy do tych, którzy uważają, że artysta powinien żyć jedynie z tego, co stworzył dla siebie, i co mu się podoba. Jak mówi: „żyję z fotografii komercyjnej, nie z poezji czy z esejów. Z czegoś trzeba się utrzymać”. Na szczęście praca nad zleceniami: zdjęciami ślubnymi, do katalogów czy kalendarzy ma to do siebie, że nie jest zbyt czasochłonna, a Sobieraj, parafrazując łódzkiego poetę Juliana Tuwima, stwierdza, że to dobrze, że może poświęcić 3-4 dni w miesiącu na pracę komercyjną, żeby przez resztę czasu zajmować się tym, co lubi. Na szczęście klienci zazwyczaj podchodzą zdroworozsądkowo do jego portfolio i wizji projektu, w związku z czym „udaje się osiągnąć kompromis, który wszystkich zadowala”.

Łódź



"Życie jak sen" | zdj.: T. Sobieraj
Sobieraja jest głęboko inspirowana postindustrialną naturą Łodzi – trudno sobie wyobrazić, żeby niektóre z jego kolekcji zdjęć (jak na przykład „Enklawa”, lub „Kolosalna morda miasta”) czy opowiadań powstały gdzieś indziej. „Łódź jest specyficznym miastem, jestem bardzo zadowolony, że tu mieszkam. To świadomy wybór, lubię tu być”.

Jednak czy Łódź ma wiele do zaoferowania artystom? Sobieraj, zapadając się w głębokiej czarnej skórzanej kanapie, mówi wprost, że nie do końca: „w Łodzi niestety ceni się tych, którzy są z zagranicy, ale może jest to typowa cecha polska. Można wystawiać sobie byle co, o ile się jest z Paryża czy z Nowego Jorku”. Według Sobieraja, łódzkie muzea nie szukają nowych twarzy, uciekają do tego, co znane i bezpieczne, jest tylko kilku artystów łódzkich, których ciągle się promuje. A „otwarcie nowego Muzeum Sztuki zmieni tylko tyle, że jest gdzie się miło napić kawy.”

autor: [Marysia Amribd](#) - Łódź

Dołącz do dyskusji

Czytaj lub napisz komentarz po pol, wł.,

Masz coś do powiedzenia? Zrób to tutaj!

Czy już jesteś babelianinem? [Kliknij tutaj żeby się zalogować](#). Or [sign-up](#) !